ԱՐԱՐԱՏ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ
ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ Ա. ՄՈՒՐԱՏԵԱՆՑ
ՏԱՐԻ ԺԸ ՏՈՄԱՐ
ՔԱՀԻՐ (Egypte)

Adresse:
E. MOROSSIAN
Direct. - propr. du journal Arménien
ARAKHALOUTZOUN
LE CAIRE (Egypte)

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ ԵՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐ ՀԱՅ ՀԱՆՐԱՅՆԱԿԱՆ ԿԱՐԾԻՔՆԵՐՈՒ ՄԱՍԻՆ

ՍԻՐԱՍԱՆՔ
ԳՐԱԿԱՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ
Հրատարակվում է ամեն ամսի 1-ին և 15-ին
1870 թ. մարտի 15

ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹԻՒՆԸ

Ֆրանսերէնից թարգմանեց Ա. Ա.

Մանկական հիւանդութիւնները, որոնք ամենից շատ են տարածուած մեր երկրում, ամենից աւելի ազդում են մանուկների առողջութեան վրայ։ Ամենից աւելի տարածուած են ջրծաղիկը, կարմրուկը, կարմիր տենդը, կապուտախտը, ոստրոմը, ականջների բորբոքումը, ուռուցքները, ոսկրախտը, ոսկրացաւը, ոսկրերի ծռութիւնը, ոսկրերի կոտրուածքները, ոսկրերի հիւանդութիւնները, ոսկրերի ուռուցքները, ոսկրերի վարակիչ հիւանդութիւնները, ոսկրերի տուբերկուլեզը (tuberculose), ոսկրերի քաղցկեղը (cancer), ոսկրերի սարկոմը (sarcome), ոսկրերի ֆիբրոմը (fibrome), ոսկրերի օստեոմը (ostéome), ոսկրերի քոնդրոմը (chondrome), ոսկրերի միքսոմը (myxome), ոսկրերի լիպոմը (lipome), ոսկրերի անգիոմը (angiome), ոսկրերի նեվրոմը (névrome), ոսկրերի միոմը (myome), ոսկրերի ֆիբրոմիոմը (fibromyome), ոսկրերի ադենոմը (adénome), ոսկրերի պապիլոմը (papillome), ոսկրերի կարցինոմը (carcinome), ոսկրերի սարկոմը (sarcome), ոսկրերի մելանոմը (mélanome), ոսկրերի քորիոնէպիթելիոմը (chorioépithéliome), ոսկրերի տերատոմը (tératome), ոսկրերի դերմոիդ կիստը (kyste dermoïde), ոսկրերի ատերոմը (athérome), ոսկրերի մետաստազները (métastases), ոսկրերի ռեցիդիվները (récidives), ոսկրերի ռեզեկցիան (résection), ոսկրերի ամպուտացիան (amputation), ոսկրերի էքսարտիկուլյացիան (exarticulation), ոսկրերի անկիլոզը (ankylose), ոսկրերի պսեւդարթրոզը (pseudarthrose), ոսկրերի կոնտրակտուրան (contracture), ոսկրերի անկիլոզը (ankylose), ոսկրերի պսեւդարթրոզը (pseudarthrose), ոսկրերի կոնտրակտուրան (contracture)։

Մանկական հիւանդութիւնների մասին գրուած գրքերը շատ են, բայց նրանցից շատերը չեն համապատասխանում մանկական հիւանդութիւնների ժամանակակից գիտական պահանջներին։ Այդ պատճառով մենք որոշեցինք մի նոր գիրք գրել, որը կարող լինի ծառայել որպէս ձեռնարկ ուսանողների և բժիշկների համար։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութիւնը մեծ նշանակութիւն ունի ոչ միայն բժշկական գիտութեան համար, այլև հասարակական կեանքի համար։ Մանուկների մահացութիւնը շատ մեծ է, և նրանց մեծ մասը մահանում է հիւանդութիւններից, որոնք կարելի է կանխել կամ բուժել։ Մանկական հիւանդութիւնների ճիշտ ուսումնասիրութիւնը կարող է նպաստել այդ մահացութեան նուազեցմանը։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութիւնը մեծ դժուարութիւններ է ներկայացնում, որովհետև մանուկները չեն կարող իրենց ցաւերը պատմել, և բժիշկը ստիպուած է միայն նրանց դէմքի արտայայտութիւնից, շարժումներից և ձայնից դատել նրանց հիւանդութեան մասին։ Այդ պատճառով մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութիւնը պահանջում է մեծ ուշադրութիւն և փորձառութիւն։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների կազմութեան և զարգացման ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների կազմութիւնը տարբերւում է մեծահասակների կազմութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների ախտորոշման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների սնուցման ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների սնուցումը տարբերւում է մեծահասակների սնուցումից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների դաստիարակութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների դաստիարակութիւնը տարբերւում է մեծահասակների դաստիարակութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների հոգեբանութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների հոգեբանութիւնը տարբերւում է մեծահասակների հոգեբանութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների սոցիալական կեանքի ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների սոցիալական կեանքը տարբերւում է մեծահասակների սոցիալական կեանքից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների իրաւական դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների իրաւական դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների իրաւական դրութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների տնտեսական դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների տնտեսական դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների տնտեսական դրութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների քաղաքական դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների քաղաքական դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների քաղաքական դրութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների մշակութային դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների մշակութային դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների մշակութային դրութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների կրօնական դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների կրօնական դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների կրօնական դրութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների գեղագիտական դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների գեղագիտական դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների գեղագիտական դրութիւնից, և այդ տարբերութիւնը պէտք է հաշուի առնել հիւանդութիւնների կանխարգելման և բուժման ժամանակ։

Մանկական հիւանդութիւնների ուսումնասիրութեան համար մեծ նշանակութիւն ունի նաև մանուկների բարոյական դրութեան ուսումնասիրութիւնը։ Մանուկների բարոյական դրութիւնը տարբերւում է մեծահասակների բարոյական դրութիւն

Ingske tivevue լրատվ. էջ · 9 · Ա · Ե · Ե՛ր պէտք է ասենք, որ մեր ազգային կեանքի մէջ հետզհետէ կը զգացուի ընդհանուր շահերու պաշտպանութեան համար կազմակերպուած ընկերութիւններու անհրաժեշտութիւնը, որոնք ոչ միայն կրնան ազգին ծառայել իրենց նպատակներուն իրագործումով, այլ նաեւ կրնան ազգին ներկայացնել ուրիշ ազգերու առջեւ, ինչպէս որ կը պատահի մարզական ընկերութիւններու պարագային։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

— Ներկայ պայմանները մեզ կը հրամայեն, որ մեր ուժերը միացնենք եւ մեր ազգային կեանքի ամէն մէկ կողմը ենթարկենք կանոնաւոր կազմակերպութեան։ Ներկայ պայմանները մեզ կը հրամայեն, որ մեր ուժերը միացնենք եւ մեր ազգային կեանքի ամէն մէկ կողմը ենթարկենք կանոնաւոր կազմակերպութեան։ Ներկայ պայմանները մեզ կը հրամայեն, որ մեր ուժերը միացնենք եւ մեր ազգային կեանքի ամէն մէկ կողմը ենթարկենք կանոնաւոր կազմակերպութեան։

Ազգային կեանքի կազմակերպութեան մէջ մեծ դեր կը խաղան մարզական ընկերութիւնները։ Ասոնք ոչ միայն կը նպաստեն ազգին ֆիզիքական զարգացման, այլ նաեւ կը ներկայացնեն ազգը ուրիշ ազգերու առջեւ, ինչպէս որ կը պատահի մարզական ընկերութիւններու պարագային։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։

Մեր մարզական ընկերութիւնները ունեցած են իրենց լաւ եւ վատ օրերը։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։

Այսօր մեր մարզական ընկերութիւնները կը գտնուին նոր շրջանի մը սեմին։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։

Մեր մարզական ընկերութիւնները պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։ Պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։ Պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։

Ազգային կեանքի կազմակերպութեան մէջ մեծ դեր կը խաղան մարզական ընկերութիւնները։ Ասոնք ոչ միայն կը նպաստեն ազգին ֆիզիքական զարգացման, այլ նաեւ կը ներկայացնեն ազգը ուրիշ ազգերու առջեւ, ինչպէս որ կը պատահի մարզական ընկերութիւններու պարագային։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։

Մեր մարզական ընկերութիւնները ունեցած են իրենց լաւ եւ վատ օրերը։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։

Այսօր մեր մարզական ընկերութիւնները կը գտնուին նոր շրջանի մը սեմին։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։

Մեր մարզական ընկերութիւնները պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։ Պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։ Պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։

ՀԱՅ ՄԱՐԶԻԿԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

— Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։

Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։

Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

— Ներկայ պայմանները մեզ կը հրամայեն, որ մեր ուժերը միացնենք եւ մեր ազգային կեանքի ամէն մէկ կողմը ենթարկենք կանոնաւոր կազմակերպութեան։ Ներկայ պայմանները մեզ կը հրամայեն, որ մեր ուժերը միացնենք եւ մեր ազգային կեանքի ամէն մէկ կողմը ենթարկենք կանոնաւոր կազմակերպութեան։ Ներկայ պայմանները մեզ կը հրամայեն, որ մեր ուժերը միացնենք եւ մեր ազգային կեանքի ամէն մէկ կողմը ենթարկենք կանոնաւոր կազմակերպութեան։

Ազգային կեանքի կազմակերպութեան մէջ մեծ դեր կը խաղան մարզական ընկերութիւնները։ Ասոնք ոչ միայն կը նպաստեն ազգին ֆիզիքական զարգացման, այլ նաեւ կը ներկայացնեն ազգը ուրիշ ազգերու առջեւ, ինչպէս որ կը պատահի մարզական ընկերութիւններու պարագային։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։ Ասոնք ոչ միայն կը ներկայացնեն ազգը, այլ նաեւ կը նպաստեն անոր ֆիզիքական զարգացման։

Մեր մարզական ընկերութիւնները ունեցած են իրենց լաւ եւ վատ օրերը։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։ Ունեցած են յաղթանակներ եւ պարտութիւններ։ Ունեցած են ուրախութիւններ եւ տխրութիւններ։

Այսօր մեր մարզական ընկերութիւնները կը գտնուին նոր շրջանի մը սեմին։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։ Նոր շրջան մը, որ պէտք է ըլլայ աւելի լուսաւոր, աւելի յաջող, աւելի պտղաբեր։

Մեր մարզական ընկերութիւնները պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։ Պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։ Պէտք է ունենան աւելի լայն հորիզոններ, աւելի ընդարձակ ծրագիրներ, աւելի հզօր կազմակերպութիւն։

ՀԱՅ ՄԱՐԶԻԿԸ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ՄԷՋ

— Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։

Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։

Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։ Ամերիկայի հայ մարզիկները միշտ ալ ցոյց տուած են իրենց ազգային գիտակցութիւնը եւ հայրենասիրութիւնը։

ՋԱՆՋՆԱԿԱՏԱՐ—ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶՆԿԱՑԵԱՆ

Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէէն և չրջականերէն կ'ընդունուին՝ Պօլիս, Վիէննական, և արուարձանի ուրիշ կեդրոնները գտնուած ամէն տեսակ գիրքեր՝ բու, ինչպէս նաև Համպուրկի, Պրունչուիկի վիճակահանութեանց տոմսակներու, Եգիպտական Քրէտի Ֆոնսիէի, Րումէլիի երկաթուղւոյ բօմպէներու, և գարձեալ ամսաւճարներով արժէթղթեր ձեռք բերելու յանձնարարութիւններ ևայլն։

Արժեթղթերու, վիճակահանութեանց վերաբերեալ ապսպրանքները ըլլալու են կանխիկ փոսթի միջոցաւ։ Գիրք գնելու համար քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է արհեստին հմտութիւնը, և ուստի ապահոված բոլոր նրբութիւնները։

Այժմ մանաւանդ մի բացած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և պատրաստ ունի ու մանաւանդ չափի վրայ կը պատրաստէ չապիկներ, անդրավարտիքներ, գիչերնոցներ, չապիկներու օձիքներ (ֆօգրլ) և թևնոցներ։

Նապիկի նորոգութիւններ ամենամեծ խնամով։

ՋԱՓԱԽՈՐ ԳԻՆԵՐ։

ՏՕՔԹԷՕՐ Ա. ԹԱՀՄԻԶՕՓ

Փորձառու բժիշկ արդէն Պօլսոյ և Փոքրը Ասիոյ կողմերը տարիներով իւր արհեստը ի գործ դրած եւ յետոյ Փարիզի հիւանդանոցներուն մէջ ներքին հիւանդութեանց համար իր մասնագիտութիւնը կատարելագործած ըլլալով՝ վերջերս ժամանակ մ'ալ Սօֆիայի կեդրոնական հիւանդանոցին մէջ աշխատելէ ետք, այս անգամ եկած հաստատուած է ի Գահիրէ և իր բնակութիւնը կը գտնուի Շարա–Ալֆի–Ալֆիի սկիզբը Օսմանիէ Դեղարանին ճիշտ դիմաց։

Կը դարմանէ նաև զանազան տեսակ չըզային տկարութիւնները ելեքթրականութեան միջոցաւ։

Ամէն օր հիւանդ կ'ընդունի իր տունը կէս օրէ առաջ ժամը 10–12 և կէս օրէ յետոյ ժամը 3–5։

Դշ. և Ուր. օրերը իր տունը. իսկ Բշ. և չաբաթ ժամը 10–12 Պապ–էլ–Լուք Ղուրբի դեղարանը աղքատաց ձրի դարմանում։

243–270

ԳԻՐՔԵՐ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկաբնակ մեր ազգայնոց կը ծանուցուի թէ՝ երրորդ տարեշրջանի սկիզբէն «Արշալոյս» ի Գործակալութիւնը առանձնած են ի Շիկագօ, Մ. Մ. Գարակավոռեան եւ ընկ. որոնք բացի «Արշալոյս» էն,

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին
Նաեւ հեռեւեալներէն։

ԱՆԱՀԻՏ, ազգային, գրական եւ գեղարուեստական ամսաթերթ. տարեկան բաժանորդագին տոլար 2։

ԳՈՒԹԱՆ, հանդէս հաղագործական եւ ճարտարարուեստական, որ կը հրատարակուի փարիզի մէջ ամիսը մէկ անգամ, Տարեկանն է Տ. 3. ճանապարհածախսով միասին։

ՍԲԱՐՍՏ մեր միակ հին կրօնական Ամսագիրը՝ որ կը հրատարակուի Ս. Էջմիածին, Տարեկանն է մէկ տոլար մ'եայն։

Նամակագրուշ կ'ընդունէին, երբ ապսպրանքը 50 սէնթ եւ պակաս է. իսկ աւելիին համար պէտք է դրամ ղրկել Money orderով եւ կամ registered նամակով։ Ծանձնարարութիւնները կանխիկ կը կատարուին։

Տեղեկութիւններու համար գիմել

M. M. KARAGAVOORIAN et Co.
61 West Huron St.
CHICAGO III

ԳԱՌԼՕ Մ. ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ

ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ

ՕՔԵԼ ՄՕՆՖԵՐԱԹՕ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արդոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլալով հրապարակս, կ'ընդունինք եւ կ'ստանձնենք ամէն տեսակ եւ ամէն ազգի ապրանաց յանձնարարութիւնք, ինչպէս ժամացոյցի, գոհարեղէնաց, արուեստեան եւ եւրոպական զանազան տեսակ գունաւոր եւ ճերմակ քարերու, Թօլամպեական Ֆոնօկրաֆներու, ինչպէս նաեւ գրաճած եւ անգիր խողովակներու — գօվան — (մեծաքանակ). եւրոպական նրբահիւս կողովիկներու. եւ հանգերնոց եւայլն։

Մանաւորապէս համաձայնած լինելով Պօլսոյ Անտէլիպ (Մարտիրոս Պէյլէրեան) ատեն հեռ. որուն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ եւրոպական հրապարակաց վրայ, մինչ ի մէջ ունինք յիշեալ հանրածանօթ տան ամէն տեսակ ապրանքները. ինչպէս Reproducteur Andelib (ֆոնօկրաֆի ասեղ) որ անմրցելի է հրապարակին վրայ, եւ Թօլամպեական ֆոնօկրաֆներու ներկայացուցիչ Մ. Պռաստօռի աքանչացման առարկան եղած է։

Մեր տրամադրութեան տակ ունինք Անտելիպի գործարանին զանազան նուագներն, ինչպէս Մանուղին, Բանոն, Ուբ եւն. եւ ֆոնօկրաֆի համար տաճկական եղանակներու վրայ չափուած հին եւ նոր վարպետ երգողներու ընտիր Թօվաններ։

Կ'ստանձնենք կատարել Մաքսային ամէն տեսակ գործողութիւնք փութալի եւ չափաւոր փոխարինութեամբ։

Կը գնենք զանազան երկիրներու փոխանակ ապրանք։

Բաց ասոր ընկերութիւնս Լոնտոնի, Պօլսոյ, Գահիրէի, Սմիռնայի եւ Եւրոպական մէջ Թղթակիցներ ունենալով, կ'ստանձնէ այդ տեղերուն համար ամէն տեսակ ներածում եւ արտածում։

Մեր հասցէն է CARLO M. BASMADJIAN et Cie. Okelle Monferrato Aléxandrie

ՍԻՆԿԷՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Ի. Ն. ՆԱՑՏԼԻՆԿԷՐ

Պալաքի փողոց. Խալնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթոլ Օթէլի ճիշդ դիմաց, Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից։

ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄԱՄՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աչխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԷՐ ներն են եւ ատոնցմէ մինչեւ ցայդ 17,000,000 ծախուած է։

400 է աւելի վկայականներով եւ մեդալներով վարձատրուած, երաշխաւորեալ մեքենաներ։

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
Ա Ռ Ա Ջ Ի Ն Մ Ր Ց Ա Ն Ա Կ
Փարիզի 1900 ի Տիեզերական առուեստահանդիսին մէջ ստացած է։

ՀԱՑԹԱՑԹԻՂ ԲՐՈՒՍԻՈՑ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՍՐԲՈՒՆԻՔԻՆ
ՀԱՑԹԱՑԹԻՂ ԱՆԴԼԻՈՑ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ԹԱԳԱՒՈՐԱԿԱՆ ՍՐԲՈՒՆԵՑԻՆ
ՀԱՑԹԱՑԹԻՂ Ն. Ր. ՄՏԻՎԱՆՅԱՆ ՏԱՆ

Զրի դասեր և նորոդութիւններ, Սինկէր մեքենայից համար, յաճախորդաց տուներուն մէջ։

Վճարմանց Դիւրութիւն

Փոխանակութիւն հին մեքենայից եւ նորոգութիւն ամէն կարգի Մեքենայից

կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԷՐ ի յատկանշիլ։

ԳԻՆ ՁԱՓԱԽՈՐ

ՄՈՒԶՈՒԱԼ ԼՅԱՑ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՍՏԸ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ
ԵՐԱՇԽԱՒՈՐԵԱԼ ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ 1 ՄԻԼԵԱՐ 563,961 ՀԱԶԱՐ ՖՐԱՆՔ

Ապահովագրեալներուն կը բաժնէ ամենէն աւելի շահաբաժինները՝

Ապահովագրեալներուն արդէն վճարած է կամ ի նպաստ իրենց դուրս արած է 3 ՄԻԼԵԱՐ 563,961 ֆր.ը որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որևէ ընկերութենէ մէկ միլեար աւելի է։

Պ. Պ. ՔԻՐԶԻՄ ԵՒ Ժ. ՎԱԼՅԻՇ
ընդհ. ներկայացուցիչք ի Գահիրէ

Աշխարհի մէջ գտնուող ուրիշ և է ընկերութենէ աւելի երաշխաւորութիւններ, ընդարձակ գործառնութիւններ և հրապարակի վրայ աւելի ապահովագրութիւններ ունի և աւելի ապահովագին կը գտնէք։

ԱՆԹ. Թ. ՌԱԼԻ գլխաւոր գործակատար յ'Ալէքսանդրիա։

ԳԷՈՐԳ ԵԿԱՒՕՖ Դեր–Գործակալ ի Գահիրէ

ՀՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ Ի ՊՈ–ԷԼ–ԽԱԼԻՔ ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇԱ ԽԱԼԻՃ

Մոտաւորեմ Պէյ դեղարանին հովի տան վերի յարկը

ՁԻՄՆԵՑԱԼ Ի ՄԱՅԻՍ 1900

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ

Ե. ՓՈՓՈՍԵՓԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ՀՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերէն եւ Եւրոպական լեզուներով ամեն տեսակ հրատարակութիւններ, մանաւանդ խնամով։

Դիրքեր, Կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրաւիրագրեր, Տոմսեր, Այցեքարտեր, Մահազդներ եւ այլ եւ այլ վաճառականական յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յարմար գներով։

Ծանձնարարութիւնք եղած պահուն պէտք է հետաքննուած գնոյն կէսը կանխիկ վճարել եւ մնացեալը արարտունեն ստանիլէն վերջ։

Տպարանը բաց է ամեն օր առաւօտեան ժամը 7 էն 12 եւ կէս օրէ վերջ 2 էն 7 ր։

ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ ՔՈՅՐԵՐ

Աբգիմէ Սեդմիրանի և Դօստիներու

—ՀօԻ—

Վերջին Նորաձեւութեանց համեմատ ամէն ճաշակի յարմար։

Նրբութիւն, տոկունութիւն երաշխաւորեալ։

Շարա Ասպիւլ Ալիզ, Շէրիֆ փաշայի պարտէզին դիմաց թիւ 20։

ԳԻՆԵՐԸ ԽԻՍՏ ՁԱՓԱԽՈՐ

ՀՐԷԻՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՎԱՐԿԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ԿԻՐԱԿԻ 30 ՄԱՐՏ 1902

4950	9460	3925	1344	5303	655
1070	1228	2298	2872	2961	3630
3676	3999	4417	5899	6098	6116
6350	6483	6520	6790	6887	7620
8396	8986	9079	9185	9545	10052
10764	11292	11511			